

報日環循

光緒二十八年十一月初五日 禮拜式 西曆一千八百八十五年十二月二十五號

星橋黎吉士合做今各圖別業收  
士林星橋二人自願收回老本及  
劃清楚立明退約爲據裕隆泰所  
曾結單等項一概俱交清楚并無  
隆泰所存貨賬等項及舖內傢私  
臨崔麗生名下承受與黎林二人  
欠到小行銀兩請早日惠發崔麗  
細部方爲實據特此佈聞 壬午  
閏十月十六日 裕隆泰告白



京錄選

奴才英廉跪奏 為恭摺等因 行官應行修繕處所恭摺奏 聞仰祈 聖鑒事竊  
奴才據盤山總管德峻報稱前於光緒九年九月內呈報請將該處要工二十二  
款當經內務府派員查勘在案迄今未經修理又經連年雨水查與前報情形增加益  
今又查得該處白雲山北寺隆福寺等處 行宮內外 殿宇樓閣游廊垣墻緊要各工  
三十五款均屬坍塌情形甚重恭摺奏 殿內向有 御筆匾額實屬字畫均經雨漬霉  
濕勢須修理以昭慎重等情呈請查驗具奏前來四處自光緒九年奏報應修各工二十  
二款經內務府派員查勘因情形過重現當庫儲支絀無款可籌暫緩修理並該總  
管本年續報三十五款即經奴才派員前往查驗與原報情形相符理合一併繕具清單  
恭呈 御覽可否請 旨飭下內務府派員查勘酌量修理之處伏候 欽定謹此恭摺  
奏 聞伏乞 皇太后皇上聖鑒 奏軍機大臣奉 旨該衙門查勘具奏單併發欽此

彭玉麟等片 再兵部主事陳壽壽前奉 上諭發往廣東交臣玉麟臣之洞等  
差遣委用並 飭臣等察看該員才具量材器使嗣該員回粵當即飭令前赴粵  
州將團練事宜會同地方官及原辦各紳認真籌辦在案茲據該主事稟稱抵粵  
後准雷道通知先回澄海縣辦理自二月後會同署澄海縣知縣疊緝匪將  
城鄉各處團練督率總局分局各紳招募教習購辦械次第將安仁多峰福山  
各鄉團練一律辦理目下海氛已靖所有縣城中團練一切統交辦紳士照章  
董辦請銷差給咨回京供職等情前來臣等伏查主事陳壽壽自回粵後先赴澄  
州府屬之澄海縣辦理團練向屬盡心查核其為人性情謹慎在籍辦事均能安詳  
不礙現在防務解嚴並無棘手未完事件應即准其銷差回京供職除咨部外謹  
合詞附片陳明伏乞 聖鑒 奏軍機大臣奉 旨吏部知道欽此

羊城新開

捕人被害 大園原屬西門外地方其住眷多係工藝  
之流近有私寓居萬萬猶疑該處是處有賣帶者其眷屬  
亦近咫尺前月二十五日上午十點鐘時候該眷屬有一女  
子年芳芳齡垂髫獨坐忽有男子數人穿號掛面色兇橫  
闖入其室強搶此女而去其時家人亦同在座恐嚇及不  
敢聲張任其強搶匪徒行至西門外女子大呼救命適遇標兵  
勇聞聲攔截匪徒竟敢抗拒捕用刀門格兵勇人多匪等不敵  
遂將女放下而逃兵勇猶復追趕獲其一匪解交草場巡隨  
將該女交回住眷問該女乃由廣西用價買受者當經匪時  
大園街坊等恐匪狡展不認欲將此女交官對質以警兇橫

中外新聞

三續出使日本大臣徐承燾星使條議存稿 一上益國計下便民生莫火車鐵路若也宜令各省漸次興築  
夫國計以通商為最重方今論通商者俱以海運為不足恃河運為不可棄是以每年於江安糧道漕米中抽  
撥十餘萬石仍由河路轉輸雖所費數倍於海運而始終無敢議請停止者蓋恐一朝有事海  
路不通留此一線運河以濟漕務轉輸之路亦足徵計出萬全矣然其間亦有籌慮未周之處即以目前論之  
每年由河運所運之南糧僅十餘萬石尚須守汛守節節阻滯若當海路不通之際則南方各省漕糧皆  
須由河北運不特沿途水淺費力需時而海運全改為河運即糧艘亦難猝然備辦且准揚一帶逼近南洋敵  
國知該處為運糧要道彼必將設法阻截我豈能從容盤運思近時河患甚由於淤塞就河形勢致令水性  
不能下趨故一經泛漲各處潰決若漕糧改由火車轉輸則運河可廢黃淮順軌入海不致有漫溢之虞矣  
廣省河工經費為數亦鉅且使設立火車則南糧由淮抵京朝發夕至不但轉輸便捷又可免霉爛之虞運費  
亦較節省至於徵調兵士運解軍裝裝呼可通尤極迅速倘各省均有鐵路即額設之兵並可酌為裁減貨商

日下紀聞 同文館招考滿漢學生前聞報名者寥寥無幾茲悉總署於截止後統計旗人有二百  
餘名之譜知從 龍華崗向不之才學兼優者也至開考日期定於十月內舉行署內考場過於狹  
小不足容數百人之多大約須四五日方能考竣○前報載翻譯一項實事重煩當將擬分設正副  
人員多派數人俾資磨練云云茲悉刻已擬定英德法三國各派十人學習翻譯統歸出使大臣節  
制以專責成惟所派何人及如何定章尚未訪悉耳○新設新疆巡撫劉公府中丞劉公與俄使交涉  
通俄文之戶部郎中桂君榮已於日前起程同行者有唐君善亦精通俄文者也該省與俄使交涉  
涉繁多如二君者庶幾能不亢不卑博採折衝乎○匯豐銀行西人來京重價收買金條匯豐銀號  
其中稱便者有人而妬之者亦復不少遂由某侍御列之彈章押令閉歇一時各票號及各銀店聞  
之咸欣欣然有喜色○張勳齋中丞部下挖河軍士見有西國男女經過往往肆其欺凌西人知  
若輩難以理喻隱忍不與校後若輩益無忌憚日前竟至辱及某國欽差并其夫人各飲差聞之咸

電音 初七日英都倫敦發來電音有沙威亞國官場文件稱說昨有北加理軍兵攻擊沙國營汛而沙兵拒之甚力相持數點  
鐘之久沙軍遂獲全勝現兩國軍兵在高些附近地方履行戰鬥云○德艦相爭其斯之謂乎○裁汰冗員 現聞高麗稅關因人員  
過多以致陸續裁撤釜山埠船政司及副船政司皆經裁撤而去以節糜費○疫症消除 初七日日本港官報刊有英國駐日  
本公使通函消息言大坂神戶兩處時症現已潛消淨盡故各口岸限禁船隻程業已撤消矣○公使驅耗 十月二十七日  
本加西亞西報言俄國駐日本東京公使多因病身故想與之交遊者一聞噩耗定必哀悼不已也○越難未已 法國店士日  
報謂東京立必士河與亞爾斯河交界之地有亂黨自立自衛自該處土人聽其治理根深蒂固固附從日多大有裂土自王之意觀厥  
情形日後黨羽既成難免養癰之患也若東京法將尼格爾欲掃除之恐曠日持久方能有成倘欲奏膚功於朝夕抑亦難矣查  
當法人初得西貢之時亦盜賊蜂起擾亂間里然歷數年之久法人始能將若輩掃之淨盡今東京地方較西貢為尤大而亂黨之  
揚竿者亦較西貢為尤多則其剿辦豈易易耶故知幾年累月法人方能靖之也是報又謂東京大局情形雖謂亂黨猖獗然觀  
其實則東京若落在亂黨之手矣夫法人糜餉勞師方得此地乃亂黨猖獗得如不得法人亦何益之有哉○講求武備 日本自

沙王讓位 西歷十一月二十五日英都倫敦消息言該國太  
晤士報得悉沙威亞國王現已決意退位讓他人想德人必  
將據沙邦而有之矣○緬甸近聞 十月十九日緬甸消息謂  
接有探訪人來信得悉當英兵攻擊緬甸城時見有西人在砲  
臺內燃鎗六响嗣後退去不知所之英兵既得緬甸在軍裝局  
內見所貯木鳥鎗甚夥而其炮臺內則置有舊四發藥彈大炮  
及兩發藥彈鎗炮蓋以拒守者也昨有英兵一隊在緬甸邊境  
緬甸買員而進越七十二點鐘之久始行停息當英兵之逐緬  
黨也適雨水淋漓連綿不絕而英兵奮勇直前不以苦為亦可  
見英兵之勇於用命矣英兵與之戰何不自信之甚哉

抱不平紛紛照會總署請飭查辦當道智珠在握必有以善為維持也○客歲所開海防捐原限以一年停止刻下  
限期已近而所需正復良多各官紳酌有數項另改名目暫且展期其何項停止何項不停改何名目則目前  
尚未擬妥云○戶部堂官傳諭各司及八旗俸餉處將本年京外各衙門所來清單咨文及清蒙字冊籍逐  
件查明彙齊送部備案清文清單對本部稿件是否相符蓋清蒙字冊籍各衙門  
及口外蒙古衙門在部領銀各款清單咨文多有隱匿弊端故須詳細稽查云○戶部俸餉處郎中福誠管理八旗領  
放各項之事向來遇有八旗領項概用清文該處房籍譯名曰外郎經外郎譯出後司堂各員照文定稿放欸然清  
文人多不識譯時以多易少以少易多其中百弊叢生皆由該郎中與科房通同舞弊刻經六堂堂官聞知彈劾革職  
猶恐後來者難保不尤而效之遂由戶部用五百里飛咨各省督撫將軍都統及京中各衙門嗣後如有清蒙各文件  
概用滿漢合璧款式以杜弊端○雲南臨元鎮總兵調任普洱鎮總兵一事已見十月十八日邸抄該總兵實係鄧榮  
陞兵部引見排單亦照抄無誤而報房由內閣抄出者誤書鄧榮佳係已故未補缺之提督云

步武泰西以來製鎗炮裝巨艦練水師學戰法悉心講究實事求是亦可謂  
不遺餘力矣聞日廷又復擬在英法二國各定裝戰艦三艘並擬在德國  
聘請官員兩名到日本教習水師講求陣伍攻戰之法以資訓練日人之留  
心武備於此可見一斑矣○德俄相爭 西歷十一月廿二日土耳其都城  
消息言現土王照會各國謂各國不能阻止北加理及沙威亞兩邦戰  
鬥土國即將起兵助北加理以攻沙威亞邦目下土王復着沙邦君主美  
蘭由北邦派兵未悉二邦能否如命也現土王聚兵邊境以備戰其殆聽  
各國之調停歟廿三日消息言昨報土王着沙威亞邦由北邦退兵一事茲  
查悉乃傳言失實不過土王命北王亞力新棟陳請沙王暫行止息干戈而  
已聞土王覆答土王謂須待北王攻進沙威亞邦地方可與沙王言和云



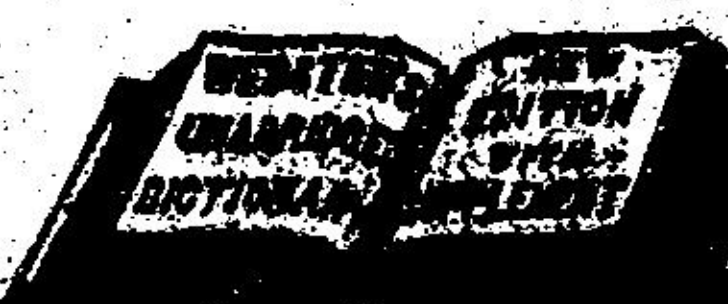
**秦辦**  
啟者山東莒州將軍嶺一帶產有煤石五金各礦蒙 前山東撫院周 奏明試探如辦有成效即可次第規畫為推行盡利之計等因於光緒七年三月奉 旨允准在案茲奉 北洋大臣直隸督辦閣部堂李 兵部侍郎山東巡撫部院陳 札委續辦莒州等處礦務除於山東省城及莒州設立總局外合照稟定章程於廣東省城及香港各設分局以便集股派息及分銷銅鉛煤鐵等事茲粵局設省城沙基大街港局設上環海旁如有願附股者請就近至該分局取閱章程便悉其上海分局隨後再設特此佈聞 再本局所辦山東礦務實不止莒州將軍嶺七寶山一處現奉 北洋大臣李 札委查閱山東登萊青沂四府礦務并派有英國怡和洋行前曾延請之著名礦師璧亦同往各處察看又奉 山東撫院陳 批已准 北洋大臣李咨照當即擇要帶看定再 奏等因奉此查四府所屬州縣如日照臨朐福山蓬萊蒙陰等處金銀鉛煤銅鐵各礦最旺其餘各州縣好礦尚多應選照舊章奏案及 北洋大臣 山東撫院批示莒州辦有成效即由本局撥本擴充擇要開辦各處煤石五金各礦俟督看明確擇定何處稟請 奏明擴充辦理再行佈告中國礦務已開風氣山東礦產最富本局集股愈多則擴充愈大有志者尙祈踴躍附股俾盡舉早成則礦務幸與於 國計民生大有裨益不獨我 股友利益無窮子孫蒙福已也 山東莒州礦務總局謹啟

啟者中環大衙門牌七十五號長源號生意原係許有陳錦洪勝記李連鍾浩五人合做今各國別業不做許有陳錦洪勝記李連四人將名下之股退與鍾浩承受自應收回老本及息銀經于本月十八日交割清楚立明退約為據長源號前後蒙各寶號相信貨會揭項等一概俱歸于鍾浩支結至于長源號所存貨賬等項及舖內傢私貨物等一概盡為鍾浩名下承受與許有陳錦洪勝記李連四人無涉如貴客欠到小號銀兩請早日惠交鍾浩親收簽字給部方為實據倘日後長源號生意興隆與許有陳錦洪勝記李連四人無干特此佈聞 光緒十一年 十月日 長源浩記啟 王

新 自以電氣燃點燈火以來凡創奇製新之人皆欲製一電燈以為家常之用無如志雖欲成而技難奏巧其所想出製燈之法不外做照煤氣燈成法或在一中樞之地或用大機器製取電氣而竟未能有製造一燈其發電之機在燈脚者其燈以利於常用易於移動如油燈然此可見製電燈之難也茲者本那文電燈公司自出心裁獨運巧思製成一燈甚為利便將為各式燈之一舉局矣本公司之燈不須機器引電器具而所用之器亦所值無幾至於較燈打整之事亦並無牽連不便之處所須者祇於四五日間一次以燃燈之電氣物質復將燈裝滿而已至於點燈費用亦不過如點煤氣燈費用而已且日本電燈大有利益不烈不熱又不因天氣不清而生烟煤之患並無臭惡氣息且燃燈不須火柴火種等物祇用扭轉點燈鎖鑰誠可免諸般火災爆炸悶局駭人之弊非如煤燈一旦忘記鎖閉即生禍災於此一端已可視為無價之寶也茲將此燈利便之處開列如下 一此燈馴而不烈較理點燈之事即小童亦可為之 二此燈易於移動有如油燈之利便中此處改置彼處攸往咸宜 三此燈不用安置燈心打整燈筒如油燈然 四此燈光而且定其燈火並無飄搖之患火色雖與煤燈同而光過之 五燈無致火災之患即猝將玻璃跌壞其燈亦自滅 六此燈置諸風前亦不能吹熄故用在花園露廡等處燃點極稱便當 現下此燈製成三款第一款燈A字號其高以英尺計之共十四寸重五磅乃用在小房地窖貯機火藥等局馬車花園地礮燄點者或用以製造者是燈每枝英銀一磅第二款B字號其燈凡屋宇人家等皆可取用是燈修飾可觀且有白色玻璃燈罩常時均可移動非同笨物是燈每枝連燈球燈座取銀二磅第三款C字號其燈乃用在客堂大廳高樓巨廈衙署等燃點者燈火甚光且定乃用上等工人製作修飾甚美且有可移動之白色燈球每枝取銀四磅零十思連本公司之燈無論何處皆可寄到若另欲別造款式亦可函示照式代辦所有電燈皆預備取用用堅固木箱妥載付寄並書明用燈之法每一燈有電氣物質可燃點數月之久A字號燈每枝額外多備燈胆一個B字號燈與C字號燈每枝多備燈胆兩個所有是燈物質各處藥房皆有出售即至小村亦有發賣每燈皆有保單一紙担保一年不壞如壞不可用即常轉換或將原價照還若一單買燈六枝或六枝以上皆有銀水折扣每百扣銀大員凡外處付單購燈須有殷實舖店在紐約或蓋理地路蓋亞畢二處担保銀兩或滙單給價方能取信其寄銀之法以滙單往紐約各銀舖或寄金錢或寄各國厘印士担最為合宜所有來單購燈雖至少亦必留心妥付本公司電燈係奉官製造有律例

紙 敬啟者廣東機器造紙有限公司前蒙 欽差出使日本國大臣黎穆咨 欽差北洋通商大臣直隸總督部堂  
李轉咨 兩廣總督部堂張 廣東巡撫部院倪 札行廣東 布政使司 按察使司 善後局飭府會同 南番兩縣  
縣核議具詳本年六月十五日奉 督撫憲批行善後局札廣州府飭 南番兩縣出示給諭準予開辦限十年內粵東  
地方別人不得另購機器製造紙張以示體恤等因在案今本公司遵照稟定章程各條款開局舉辦惟本公司效泰西  
法機器購自外洋創於粵東用布碎桑枝禾草蔗渣蕉桐等物製成紙張竊我粵東因地制宜獲利必倍現擬湊集資本  
銀一十二萬兩作為一千二百股每股科本銀一百兩認股日先收五十兩給回認股收銀票存據其餘五十兩以機器  
到日通知限期收齊繳回認票換給股份大票并官利息摺所收股份限以十一月初一日起至十二月十五日止截凡  
有同志欲認股者請到粵東省城興隆大街宏遠堂總局或就近香港上環永樂街南泰號內代理分局何子貞翁取閱  
章程便悉特此佈聞 一在省城 雙門底大生銀號 打銅街同發銀號 一在香港 永樂街恒和銀號 文咸街  
維新銀號 代收股份銀兩 光緒十一年 十一月初一日 廣東機器造紙有限公司總理人鍾星溪謹啟

告白



美國購有活土號現又由本  
打英文大字典出售此字典  
輯載英備近復增訂加詳共  
有一千八百餘篇遠勝於英  
美國別家所出之英文字典  
是書已盛行於各國矣茲每  
部取價銀一十三員如欲採  
買者請到本號講取可也

香港中環大馬路 三三三  
南生隆洋貨號啟

渣甸 貨倉 馬頭 公司 告白

啟者本貨倉現已竣工其地四樓面  
極爲堅固乾爽光明通氣不拘貴重  
大小貨物均可賃貯倉外大馬頭更  
爲利便各貨上落無論帆船火船皆  
得拍在馬頭起貨並可隨時將貯倉  
之貨按揭銀兩所有馬頭倉金租息  
項一概相宜倘各寶號欲知詳細者  
請移玉到渣甸行或本倉辦房一問  
便妥此佈

西營盤渣甸貨倉馬頭公司謹白

往汕頭廈門福州  
火船一只  
海防準期  
月拾壹日  
前往汕頭廈門福州  
貴客欲附貨搭客  
者請至本行面議  
光緒十一年  
拾壹月  
初捌日  
德忌利士謹啟

領事官文件內書貴  
領事字樣各處公文有  
提及領事官者則書其  
姓曰某領事字樣一節  
又中國外省官憲行屬  
員文內向用硃筆圈點  
近於示式與外國官員  
文件似可不用一節查  
此兩項無關體制均可  
照行

**佛蘭晒清甜藥水**

本號製清甜藥水乃係揀選上品藥料製成專治一切皮膚血毒身熱虛弱大小瘡癤花柳毒入骨節無論久暫消渴赤白帶痰火氣喘外感風寒膀胱光濕氣酒風脚內傷陰虛等症服之神效無比本號製此藥水自一千八百八十六年為始迄今馳名天下遠近列邦國手良醫用之見效共有翻書以讀學者更僕難數緣此藥水與別家所製者迥然不同其味香甜容易入口且老幼均可服之 凡兩歲至五歲每日服一次以半茶羹為度每六歲至十五歲每日服一次每服一茶羹大人每日服一次一茶羹虛弱之人可能早晚服一茶羹切勿多服若婦女經期不調經前連服七日奇效無比孕婦太強誠恐臨盆艱難先期一月一連服至產期母子均受益實非淺鮮嬰兒太弱及有胎毒乳母每日服一茶羹 戒食鹹猪牛羊肉香料架非濃酒 諸尊光顧者請移玉步香港文咸街文裕堂購買價銀相宜

光緒十一年 十一月初九日 佛蘭晒巴黎士京醫生波尼謹啟

新到印色發售  
本堂新到東洋書色  
井被離盒精奇細緻  
得未曾有其箱亦異  
樣玲瓏顯日文明練  
金清賞印色云云價  
甚相宜士商欲購請  
到本堂面議此佈  
光緒十一年 雙四  
十一月 初九日  
香港文裕堂謹白

專辦魚翅魚肚  
鴻昌號向來專辦魚翅  
遠近咸知今小號兼採  
辦魚肚發客俱係上等  
好貨而且價格相宜  
貴客欲採買者請為移  
玉是荷此佈  
乙酉年十壹月初十日  
鴻昌號謹啟

局第十一年帳  
 署並開平煤礦  
 第一結帳署經  
 已刊就凡有股  
 諸君請到港粵  
 兩局取閱可也  
 乙酉年十一月  
 初一日  
 輪船招商局啟

火船  
 有火船壹  
 隻名烟地  
 扁順准期初伍日  
 該貨改拾壹日開  
 行前往安南西貢  
 貴客欲附貨搭船  
 者請至本行面議  
 拾壹月初壹日啟  
 上環同記公司啟

火船  
 有火船壹  
 隻名高路  
 威臣准本月初廿  
 日落貨至拾壹日  
 開行前往西貢  
 貴客付貨搭船請  
 至本行面議  
 拾壹月初貳日  
 香港利榮安謹啟



精 中 蠟 發

各項膏丹丸散藥油藥酒藥水藥餅藥冰香油香水馳名戒洋烟精粉另有影畫藥水製藥器

險無論人之強弱皆易犯之若誤染者眼花耳聾口吐腹痛絞腸痧抽筋霍亂等症患者服之無不立痊此藥亦可內外兼治如腹痛抽筋均可內服外擦每服半酒杯每日宜服三次 每罇價銀大一錢八分 小七分二厘

急救誤食洋烟並各毒物藥水 此藥水專救誤吞洋烟及誤服及各種毒物一切危急傷命等症患者先將罇內藥水一半加煖水一碗盡行和飲服後仍續漸多飲煖水使患者能嘔爲度倘久而不嘔可將罇內所剩之藥水再服一二次

外乎痰火二字新病者服藥數旬自能全愈舊病者堅心服食自可漸平每日宜服三次每次大半匙羹用茶一杯和飲此水工本浩繁幸無膜視 每罇價銀大一錢六分 小一錢四分四厘

香口化酒糖 此糖善能解酒辟穢及一切口氣不潔如喫了葱蒜及吸洋烟呂宋烟等物防有穢氣熏人者將此糖含化自然芳香滿口穢臭全消且能化解酒醉頗使宿醒立醒即無口氣醉酒等患亦宜常將化糖含服之

脫久則髮亦因之而禿本藥房既究其源伏思何藥可治故特製此水以除其患無論男女老少均皆合用隨時以軟掃蘸藥水沐之自覺安然不獨頭屑全無兼且髮亦易於生長也每罇價銀大七錢二分 中三錢 六分 小一錢八分 小七分三厘

傳髮香水 此香水本藥房製煉得宜能使禿者速而復生將落者保而不脫且能免髮白過早又能令髮短生長此傳髮之名所由設也然其用法則於臨梳洗時抹於髮脚不可間斷自見新髮如雲若欲速效每日

藥患者宜貼 陽穴厥疾乃瘳此膏藥靈驗異常無論牙痛腰痛骨痛與及諸般痛皆貼患處如症深者多貼數帖皆能取效如神斷不敢飾詞以欺世 每包四 帖價銀七分二厘 二帖價銀三分六厘

三陰瘡疾丸 凡瘡疾初起一兩日其病多在少陽發時寒熱交作若第四日兩次發者此乃傳入三陰病根漸深治非容易因循日久百症叢生胎患不淺此丸獨得異方專療三陰瘡疾奏效如神思此者宜照主治單

色日見紅 無臭穢之 人無論男 季均宜冬 滋潤能止 也 每 小

潤而且吐氣如蘭永  
患馨香撲鼻鮮艷動  
婦老幼俱皆合用四  
令尤妙蓋取其質性  
口唇燥拆焦裂之弊  
思價銀大一錢八分  
七分二厘

婦人虛損白帶藥水 此藥水  
專治婦女身子虛弱致患白帶  
淫等症蓋婦人以血爲主既  
此症則月事多不能調必難  
孕而且日久不治漸成腐癆  
症愈深矣患此者每日宜服  
水三次每次一小匙羹臨用  
之緩腎固精故能廣嗣毓麟婦人  
子宮虛冷艱於孕育者更爲相合  
此酒性味純和除邪養正時常飲  
之百病不生每飲宜於早晚兩膳  
每次以三兩酒杯爲度用白酒調  
勻飲之 每大罇價銀三錢六分  
小罇價銀一錢四分四厘

血崩見紅藥水 此藥水  
專治婦女血崩流紅不止  
及男婦忽然血逆逆行嘔  
血吐血等症患者每日宜  
隔三兩點鐘久服一匙羹  
甚病愈後則服少次用時  
先將藥瓶搖動令藥融治